

**TTM İLETİŞİM HİZMETLERİ A.Ş.**

**İLE**

.....  
**ARASINDA**

**SABİT TELEFON HİZMETİNE**

**İLİŞKİN**

**ARABAĞLANTI SÖZLEŞMESİ**

**2018**

1. AMAÇ .....	2
2. TARAFLAR .....	2
3. KAPSAM .....	2
4. TANIMLAR VE YORUM .....	3
5. GENEL HÜKÜMLER .....	13
5.1. Tarafların Hak Ve Yükümlülükleri.....	13
5.2. Mülkiyet Hakları .....	15
5.3. Bilgi Sağlanması .....	15
5.4. Gizliliğin Korunması .....	16
5.5. Anlaşmanın Süresi Ve Yeniden Müzakere Koşulları .....	17
5.6. Mücbir Sebepler .....	18
5.7. Yükümlülüğün Sınırlandırılması .....	19
5.8. Sözleşmenin Feshi.....	19
5.9. Anlaşmazlıkların Halli.....	20
5.10. Sözleşmedeki Değişiklikler.....	20
5.11. Taraflardan Herhangi Birinin Şebekesinde Veya Sunulan Hizmetlerde Değişiklik Yapılması Önerildiğinde İzlenecek Yöntemler.....	20
5.12. Bildirimler .....	20
5.13. Feragat.....	21
5.14. Bölünebilirlik .....	22
5.15. Temsil Yasağı .....	22
5.16. Sözleşmenin Nüshaları .....	22
5.17. Sözleşmenin Ekleri.....	22
6. SUNULAN HİZMETLERE İLİŞKİN HÜKÜMLER .....	22
6.1. Arabağlantı.....	22
7. ÜCRETLER, ÖDEMELER VE FATURALAMA PROSEDÜRLERİ.....	28
7.1. Ücretler .....	28
7.3. Faturalama Prosedürleri.....	33
8. TALEP TAHMİNLERİNE İLİŞKİN HUSUSLAR.....	38
8.1. Trafik Tahminlerine İlişkin Hususlar .....	38
9. ŞEBEKE BÜTÜNLÜĞÜ VE GÜVENLİĞİNE İLİŞKİN HUSUSLAR .....	39
10. HİZMET KALİTESİNİN SAĞLANMASI .....	39
11. ARIZALARIN GİDERİLMESİNE YÖNELİK PROSEDÜRLER .....	40
12. STANDARTLAR VE TEKNİK ÖZELLİKLER.....	41
13. SİNYALLEŞME, TRAFİK VEYA ŞEBEKE YÖNETİMİ GİBİ İŞLETİME İLİŞKİN HUSUSLAR .....	42

## 1. AMAÇ

İşbu **Arabağlantı Sözleşmesi**, **Taraflar'ın** 5809 sayılı Elektronik Haberleşme Kanunu hükümleri uyarınca , **Sözleşmenin** Kapsam başlıklı 3. maddesinde belirtilen faaliyetlerle ilgili olarak hak ve yükümlülüklerini belirlemek için akdedilmiştir.

## 2. TARAFLAR

İşbu **Sözleşme**, ..../...../..... tarihinde;

5809 sayılı Elektronik Haberleşme Kanunu, Yetkilendirme Yönetmeliği kapsamında ve **Kurum tarafından Sabit Telefon Hizmetlerini** yürütmeye yetkili olan Defterdar Mahallesi Otakçılar Caddesi No:80/C 34050 Eyüp / İSTANBUL adresinde mukim bulunan TTM İletişim Hizmetleri A.Ş. (Bundan sonra "**TTM**" olarak anılacaktır)

5809 sayılı Elektronik Haberleşme Kanunu, Yetkilendirme Yönetmeliği kapsamında ve **Kurum tarafından Sabit Telefon Hizmetlerini** yürütmeye yetkili olan ..... adresinde mukim bulunan .....(Bundan sonra "**ŞİRKET**" olarak anılacaktır) arasında imzalanmıştır.

## 3. KAPSAM

Bu **Arabağlantı Sözleşmesi**;

**3.1 TTM** ve **ŞİRKET**'un, Kurum tarafından yapılan yetkilendirme uyarınca kurduğu ve/veya işlettiği iki ayrı elektronik haberleşme **Şebekesi** arasındaki elektronik haberleşme trafiğinin gerçekleştirilmesini teminen iki **Şebekenin** birbirine irtibatlandırılmasını ve karşılıklı olarak işletilmesini,

**3.2. Tarafların** ekipmanları arasındaki bağlantılar ile Tarafların **Şebekeleri** arasındaki bağlantılar için karşılık olarak talep edilecek transmisyon ortamının işbu **Arabağlantı Sözleşmesi** hükümlerine göre sağlanmasını,

**3.3. Tarafların Şebekelerinin** karşılıklı yarattığı veya tek taraflı olarak yaratılan trafik ile ilgili hesaplaşma usul ve esaslarının belirlenmesini,

**3.4. Tarafların kendi Şebekeleri üzerinden arama yapan Müşterilerinden kaynaklanan ve/veya Türkiye sınırları dahilindeki sabit veya mobil telekomünikasyon Şebekelerinden başlayan Ulusal Transit ve/veya Türkiye dışındaki sabit veya mobil telekomünikasyon Şebekelerinden başlayan Uluslararası Transit trafiğin taşınabilmesini,**

**3.5. Ulusal işletmeci şebekelerinden Taraflardan birinin Şebekesine teslim edilen Ulusal Transit Trafığın, bu Taraf tarafından diğer Tarafın şebekesinde sonlandırılmak üzere taşınmasını ve ücretlendirilmesini içermektedir.**

#### **4. TANIMLAR VE YORUM**

İşbu **Arabağlantı Sözleşmesi**'nde aksi kararlaştırılmadıkça, ilk harfleri büyük olan ve koyu basılmış kelimeler aşağıda belirtilen anlamlarda kullanılmaktadır.

İşbu **Arabağlantı Sözleşmesinde** sehve müstenit herhangi bir hususun önlenmesini teminen tekiller çoğulları ve çoğullar da tekil ifadeleri kapsamaktadır.

Aşağıda yer almayan tanımlar **İlgili Mevzuatta** belirtilen anlamları taşıyacaktır.

<b>“Acil Çağrı”</b>	Taraflar'ın üzerinde anlaşabilecekleri özel olarak belirlenmiş herhangi bir numarayı tuşlaması üzerine Şebekeler Tarafından birbirlerine gönderilen acil bir Çağrı
---------------------	--

“Arabağlantı”	Çağrılar’ın ve/veya diğer elektronik haberleşme hizmetlerinin bu Arabağlantı Sözleşmesi’ne uygun Arabağlantı Noktası yoluyla nakli ve sağlanması için kurulan <b>TTM</b> ve <b>ŞİRKET</b> Şebekeleri’nin fiziksel veya mantıksal bağlantısı
“Arabağlantı Noktası”	Tarafların Şebekesi arasındaki Arabağlantı’nın fiziksel noktası
“Arabağlantı Sistemi”	(Tarafların Arabağlantıda kullanılmak üzere kendi Şebekelerinde belirledikleri ve Çağrılarını birbirine Arabağlantı Noktalarından aktardıkları donanım ve yazılımdan oluşan teçhizat (santral, PoP vs.)
“Arabağlantı Sözleşmesi”	Arabağlantıya ilişkin usul ve esasları belirlemek üzere Taraflar arasında imzalanan işbu Sözleşme
“Aranan Taraf”	Çağrıyı, Çağrı yapılan Kullanıcıya veya kendi Şebekesine bağlı olan diğer bir elektronik haberleşme sistemine göndermek üzere alan Taraf
“Arayan Taraf”	Aranan Tarafa Çağrı gönderen Taraf
“CLI”	Ulusal ve uluslararası sinyalleşme standartlarında tanımlandığı gibi, Çağrı başlatan kişinin telefon numarasının (Çağrı Yapan Hat Kimliği) tespiti

<p><b>“Çağrı”</b></p>	<p>Aşağıdakilerden oluşan ancak bunlarla sınırlı olmayan ve elektronik haberleşme sistemleri aracılığıyla gönderilmesi için oluşturulan transmisyona yolu üzerinden nakledilen ;</p> <p>(a) Konuşma, müzik ve her türlü diğer sesler veya</p> <p>(b) Görüntüler veya</p> <p>(c) Veri veya</p> <p>(d) Ses, veri ve görüntü dahil yukarıdakilerin aktarılması için işlev gören işaretler; veya</p> <p>(e) Makinelerin veya cihazların çalıştırılması ve kontrolü için işlev gören işaretler</p>
<p><b>“Çağrı Sonlandırma”</b></p>	<p>Bir Tarafın Arabağlantı Sistemlerinden teslim ettiği Çağrılarını diğer Tarafın, Sonlanma Noktasına taşıması</p>
<p><b>“Çözme Sinyali”</b></p>	<p>Bir Çağrının bittiğinin veya Taraflardan herhangi birine ait İnteraktif Mesaj Sisteminden çıktığının (hangisi sonra ise) ve Çağrı süresi ölçümünün sonlandığının bir göstergesi olarak Arayan Tarafın Şebekesi'ne Aranan Tarafın Şebekesi Tarafından gönderilen ve Çağrı süresinin ölçümünü sonlandıran sinyal</p>
<p><b>“ETSI”</b></p>	<p>Avrupa Telekomünikasyon Standartları Enstitüsü</p>

<b>“Elektronik Haberleşme Sistemi”</b>	(Tarafların Şebekesi, Türkiye içinde kurulmuş ve kurulacak olan Şebekeler ve Türkiye dışında Taraflar ile irtibatı olan Şebekelerin (ilgili ülkelerin mevzuatları çerçevesinde) herbiri, birkaçı veya tümünden oluşan sistem
<b>Elektronik Haberleşme Hizmeti</b>	Elektronik haberleşme tanımına giren faaliyetlerin bir kısmının veya tamamının hizmet olarak sunulmasını,
<b>“Faturalama Dönemi”</b>	Yazılı olarak aksi kararlaştırılmadığı durumda, Faturalama Dönemi ayın birinci gününden başlayan bir takvim ayı
<b>“Faturalama Sistemi”</b>	Tarafların birbirlerine sağlayacakları hizmetlerin ücretlerini tespit etmeye esas teşkil eden Faturalama Bilgilerini toplayan, saklayan ve faturaları hazırlayan bir sistem
<b>“Faturalandıran Taraf”</b>	Bu Arabağlantı Sözleşmesine uygun olarak ücretleri ödeyecek Taraf
<b>“Fikri Mülkiyet Hakları”</b>	Dünyanın herhangi bir yerinde geçerli olan herhangi bir patente, alt patente, tescilli şemaya, tescilli tasarıma, endüstriyel tasarıma, tescilli markaya hizmet markasına, çoğaltma hakkına, tasarım hakkına, yarı iletken topografi hakkına, know-how hakkına veya benzeri bir hak üzerinde sahip olunan haklar

<b>“Gelen Çağrılar”</b>	Bir Tarafın Şebekesi ve/veya Arabağlantı Sistemi tarafından Arabağlantı Noktası yoluyla alınan Çağrılar
<b>“Giden Çağrılar”</b>	Bir Tarafın Şebekesinden ve/veya Arabağlantı Sisteminden Arabağlantı Noktası yoluyla diğer Tarafın Şebekesine ve/veya Arabağlantı Sistemine gönderilen Çağrılar
<b>“Gizli Bilgiler”</b>	Arabağlantı Sözleşmesi kapsamında, - Aksine açık kanun hükmü bulunan, - Elde edildiği anda üçüncü şahıslar tarafından bilinen, - Tarafların karşılıklı mutabakatıyla ifşasında sakınca görülmeyen bilgiler saklı kalmak kaydıyla, gerek Arabağlantı Sözleşmesinin yapılmasına yönelik müzakereler esnasında gerekse bu müzakerelerden önce veya sonra Taraflardan biri veya onun namına üçüncü bir tarafça diğer Tarafa (yazılı, sözlü, kağıt, disket veya diğer ortamda ya da başka bir araçla) ifşa edilen iş planı, ifşa eden Tarafça hazırlanmış veya onun namına üçüncü bir kişi tarafından hazırlanmış raporlar veya veriler, finansal modeller, finansal simülasyonlar ve örnekler ile diğer her türlü bilgiyi ve bunlarla sınırlı olmamak kaydıyla, ifşa eden Tarafın faaliyetleri, süreçleri, planları, amaçları, ürün bilgileri, know-how, tasarım hakları, ticari sırları yazılımları, bilgisayar programları,



	kaynak kodu, spesifikasyonları, pazar fırsatları, Müşterileri, proje isimleri, faaliyet ve iş konuları ile ilgili her türlü bilgi ve veriler
<b>“Hizmet Alan”</b>	İşbu Sözleşme kapsamında hizmet alan taraf
<b>“Hizmet Veren”</b>	İşbu Sözleşme kapsamında hizmet veren taraf
<b>“İnteraktif Mesaj Sistemi”</b>	Aranan Tarafın Şebekesinde yer alan ve arayan abonenin mesaj bırakma gibi her türlü etkileşimli hizmetten faydalanmasını sağlayan sistem
<b>“İşletmeci”</b>	Yetkilendirme çerçevesinde elektronik haberleşme hizmeti sunan ve/veya elektronik haberleşme şebekesi sağlayan ve altyapısını işleten şirketi,
<b>“İş Günü”</b>	Cumartesi ve Pazar günleri ve Türkiye Cumhuriyeti'nin diğer resmi tatilleri dışında kalan günler
<b>“ITU-T”</b>	Uluslararası Telekomünikasyon Birliğinin Telekomünikasyon Standartları Bürosu (daha önceden Uluslararası Telgraf ve Telefon Danışma Komitesi, CCITT olarak adlandırılmış olan)
<b>“Kapasite”</b>	Arabağlantı yolu aracılığıyla Tarafların Şebekesi'ne veya erişim sağlayan Teknik Standartlara uygun Kapasite

<b>“Kullanıcı”</b>	Aboneliği olup olmamasına bakılmaksızın elektronik haberleşme hizmetlerinden yararlanan gerçek veya tüzel kişiyi
<b>“Kurum”</b>	Bilgi Teknolojileri ve İletişim Kurumu
<b>“Link”</b>	İki nokta arasında belirlenmiş özellikleri olan bir veya daha fazla transmisyona yolu oluşturmak için gerekli olan her türlü fiziksel ve mantıksal devre
<b>“MCI”</b>	Kötü niyetli Çağrı tanımlaması, Çağrı yapılan Taraf'ın gelen bir Çağrı'nın tanımlanmasını ve Şebekedeki bu kaynağın tespitini istemeye olanak sağlayan hizmet
<b>“Müşteri”</b>	Kurum ile yapılan Görev Sözleşmesi, İmtiyaz Sözleşmesi ve/veya Kurumdan alınan yetkilendirme hükümleri dahilinde olmak kaydıyla belirli bir Tarafın Şebekesi aracılığıyla Elektronik Haberleşme Hizmetlerinin sağlanması için Taraflar'dan biri veya her ikisiyle mukavelesi olan gerçek ve tüzel kişi
<b>“Numaralandırma”</b>	Yurt içinde veya dışındaki coğrafi olan ve olmayan hizmetleri tanımlamak ve/veya bu hizmetlere erişim amacıyla kullanılan ondalık rakamlar ve/veya sembolleri,
<b>“Port”</b>	Transmisyona veya Arabağlantı Sistemlerinde her bir 30 kanala tekabül

	eden teçhizat ve yazılımdan oluşan sistem
<b>“Sabit Telefon Hizmeti (STH)”</b>	Teknoloji sınırlaması olmaksızın sabit karasal telefon şebekesi üzerinden kullanıcılara/abonelere temel ve katma değerli telefon hizmetlerinin sunulması
<b>“Sonlanma Noktası”</b>	Bir Çağrı'nın her bir Tarafın kendi Müşterisine ait bir cihaz ya da ekipman tarafından alındığı nokta
<b>“Sözleşme”</b>	Bu Sözleşme ve Ekleri
<b>“Şebeke”</b>	Tarafların şebekesi
<b>“Şebeke Değişikliği”</b>	Bir Tarafın Şebekesi'nde yapılan ve Arabağlantı'nın devamlılığını sağlamak için diğer Tarafın Şebekesi'nde de yapılması gereken değişiklik
<b>“Taraf”</b>	Bu Arabağlantı Sözleşmesinde bulunan bir Taraf
<b>“Tarife”</b>	Tarafların bu sözleşme kapsamında birbirlerinden alacağı hizmetler karşılığında, geçici tarife değişikliği kapsamındakiler de dahil olmak üzere farklı adlar altında alabilecekleri ücretleri içeren cetvel
<b>“Tarife Dönemi”</b>	Çağrı ücreti tarifesinin uygulandığı zaman dilimi

<b>“Teknik Değerlendirme Toplantısı”</b>	12.1. maddesine uygun olan teknik toplantı
<b>“Teknik Standartlar”</b>	TaraflarınŞebekelerinde kullanılan ITU, ETSI vb. Uluslararası Telekomünikasyon Standartları
<b>“Trunk”</b>	İki Elektronik Haberleşme Sistemi veya Arabağlantı sistemi arasındaki herbir kanal
<b>“Trafik Tahmini” veya “Tahmin”</b>	Bir Tarafın yapmayı planladığı herhangi bir uygulamadan dolayı karşı Tarafın Şebekesinde ilave yatırım yapması veya Kapasite tahsis etmesi amacıyla kullanılacak trafik veya transmisyon ile ilgili Tahminler
<b>“Ulusal Çağrı”</b>	Tarafların şebekesinde başlayıp, diğer tarafın şebekesinde sonlandırılmak üzere gönderilen bir Çağrı
<b>“Uluslararası Çağrı”</b>	Tarafların Şebekesi üzerinden; (a) Uluslararası bir şebeke tarafından TaraflarınŞebekesi’ne gönderilen veya (b) Tarafların Şebekesi’nden uluslararası bir şebekeye gönderilen bir Çağrı
<b>“Ulusal Transit”</b>	Taraflardan birinin yurtiçindeki diğer bir işletmeciye göndereceği yada kendi şebekesinde sonlandırılmak üzere diğer işletmeciden alacağı Çağrıların Sözleşmenin diğer Tarafı aracılığıyla taşınması hizmeti;

<b>“Uluslararası Transit”</b>	Taraflardan birinin yurt dışındaki diğer işletmecilere göndereceği ve/veya yurtdışındaki diğer işletmecilerden alacağı Uluslararası Çağrıların sözleşmenin diğer Tarafı aracılığı ile taşınması hizmeti
<b>“Üçüncü Şahıs”</b>	İşbu Sözleşme kapsamında bulunan Taraflar dışındaki şahıs
<b>“Ücretlendirilebilir Çağrı Süresi”</b>	Yanıt Sinyalinin alınmasıyla veya Çağrının herhangi bir tarafın Şebekesinde İnteraktif Mesaj Sistemine düşmesiyle başlayan ve Çözme Sinyalinin alınmasıyla biten süre (Taraflardan birinin Şebekesinde bulunan bir İnteraktif Mesaj Sistemine düşen veya abonenin cevap verdiği her Çağrı için mutlaka Yanıt Sinyalini gönderecek ve İnteraktif Mesaj Sisteminden çıktıktan sonra ya da abone telefonunu kapattıktan sonra (hangisi sonra ise) Çözme Sinyalini karşı Şebekeye gönderecektir.)
<b>“Yanıt Sinyali”</b>	Bir Çağrı'nın taraflardan birinin Şebekesinde bulunan bir İnteraktif Mesaj Sistemine veya aranan aboneye (hangisi önce ise) başarılı şekilde kurulduğunun bir göstergesi olarak Arayan Tarafın Şebekesi'ne Aranan Tarafın Şebekesi tarafından gönderilen ve Çağrı süresinin ölçümünü başlatan sinyal

“Yüklü Saat”	Çağrı denemeleri sayısının veya trafiğin en yüksek olduğu ilgili zaman aralığında bulunan sürekli bir saatlik dönem
--------------	---

## 5. GENEL HÜKÜMLER

### 5.1. Tarafların Hak Ve Yükümlülükleri

5.1.1. Taraflar **Arabağlantı Sözleşmesi** hükümleri çerçevesinde;

5.1.1.1. Herhangi bir taraf **Şebekesinin 5.3.3.1. madde doğrultusunda** diğer taraf **Şebekesine** irtibatlandırılmasını sağlayacaktır.

5.1.1.2. **Taraflar** birbirlerine ortak yerleşim ve tesis paylaşım imkanı sağlamak istedikleri takdirde işbu **Arabağlantı Sözleşmesi**'ne **Ek olarak** hazırlanacak ortak yerleşim ve tesis paylaşımı ile ilgili protokolü akdedeceklerdir.

5.1.1.3. **Çağrı Sonlandırma** Hizmeti, **Tarafların Şebekelerine (Şebeke** unsurlarını oluşturan tüm teçhizatın) yapı ve özelliklerine uygun şekilde sağlanacaktır.

5.1.1.4. **Taraflar** sözleşmenin imzasını mütekip 10.000-TL bedelli kesin teminat mektubunu, süresiz, veya birer yıl süreli olarak teminat mektubu düzenlemeye yetkili banka veya özel finans kurumlarından alarak **Arabağlantı Sözleşmesinin** yürürlüğe girmesini müteakip **diğer Tarafa** verecektir.

**Taraflar** gerçekleştirilen trafik hacmine bağlı olarak üçer aylık trafiğin en yüksek olduğu değere göre teminat mektubunu aşan kısım için, ilk teminat mektubunu getirirken seçmiş olduğu şartlara uygun olarak ilave teminat mektubu getirecektir. Trafik hacminin ani yükseliş gösterdiği durumlarda **hizmet veren Taraf** her zaman için ilave teminat mektubu isteme hakkına sahiptir.

İlave ve/veya yeni teminat mektupları ilgili tarafın talebinden itibaren 10 gün içerisinde getirilmek durumundadır. İlave teminat mektubu getirilmemesi durumunda **hizmet veren Taraf, Arabağlantı** hizmetlerini durdurma hakkını saklı tutar.

**Hizmet alan Tarafın** işbu madde hükümlerine göre ilave ve/veya yeni teminat mektubunu getirmemesi durumunda ve **Sözleşmenin** 5.8.2. maddesi uyarınca verilen süreye rağmen durumun düzeltilmemesi halinde söz konusu madde uyarınca işlem yapılır.

**Sözleşmenin** feshi veya herhangi bir sebeple sona ermesi durumunda **hizmet veren tarafın** herhangi bir alacağının veya doğrudan ve/veya dolaylı herhangi bir zararının tespiti halinde alacağa veya zarara mahsup edilmek üzere tüm teminat mektupları nakde çevrilir. Alacağın veya zararın nakde çevrilen tutarı aşması durumunda aşan kısmı diğer **Taraftan** ayrıca tazmin edilecektir.

**5.1.1.5. Taraflar**, kendi **Şebekeleri** ile ilgili bölümde haberleşmenin gizliliği de dahil olmak üzere **İlgili Mevzuat** ve **Kurum** yetkilendirmesi ile getirilen sorumluluklara aynen uyacaklardır.

**5.1.1.6.** Herhangi bir tarafın **Şebekesi** üzerinden, **İlgili mevzuat** ya da **Kurum** yetkilendirmesine aykırı olarak hizmet sunduğunu iddia eden taraf, konuyu en kısa zamanda Kurum'a bildirmekle yükümlüdür.

**5.1.1.7. Taraflar**, işletmekte olduğu **Şebekelerden** işbu **Arabağlantı Sözleşmesi** kapsamında diğer **Tarafın Şebekesine** doğru yapılacak **Çağrıların** başarılı olması için kendi **Şebekelerinde** gerekli düzenlemeleri yapacaklardır.

**5.1.1.8.** İşbu **Arabağlantı Sözleşmesinin** imzalanması ile ilgili her türlü vergi, resim, harç, mali yükümlülükler ve diğer masraflar **Taraflar** arasında eşit olarak paylaşılacaktır.

## 5.2 Mülkiyet Hakları

**5.2.1.** Bu **Arabağlantı Sözleşmesi**'nde aksi kararlaştırılmadıkça, **Fikri Mülkiyet Hakları** bunları oluşturan veya bunlara sahip olan **Tarafın** mülkiyetinde kalacaktır. Bu **Arabağlantı Sözleşmesi**'ndeki hiç bir ifade, bir **Tarafa** ait **Fikri Mülkiyet Haklarının** diğer **Tarafa** devrini tazammum etmez.

**5.2.2.** İşbu **Arabağlantı Sözleşmesi** dolayısıyla **Tarafların** sahip olduğu her türlü taşınır ve taşınmaz mallar, **İlgili Mevzuat** hükümleri saklı kalmak kaydıyla ilgili **Tarafın** mülkiyetindedir.

## 5.3. Bilgi Sağlanması

**5.3.1.** **Taraflardan** her biri, takdiri kendilerine ait olmak üzere ticari sırları haricinde, bu paragrafta belirtilen bilgilerin veya diğer **Tarafın** zaman zaman **Şebekelerin Arabağlantısı** ya da işbu **Arabağlantı Sözleşmesi** uyarınca hizmet verilmesine ilişkin olarak ihtiyaç duyduğu bu türden diğer bilgilerin kopyasını diğer **Tarafa** bedelsiz olarak verecektir.

**5.3.2.** **Taraflardan** biri, **Şebekeler** arasında **Çağrıların** nakledilmesi için kullanılan protokollerle ilgili bilgileri, diğer **Taraftan** isteyebilir. Bu durumda diğer **Taraf** bu bilgileri verecektir.

### 5.3.3. Şebeke Bilgileri

**5.3.3.1.** Her bir **Taraf**, işbu **Arabağlantı Sözleşmesinin** imzalanmasını müteakip en fazla on (10) gün içinde **Arabağlantı Sistemlerine** ilişkin isim ve adreslerini, **Numaralandırma** bilgilerini, hangi numara bloklarının teslim alınacağı ve teslim edileceğini, **Tarafların Arabağlantı Sistemlerinin** diğer **Taraf'ın** hangi **Arabağlantı Sistemlerine** fiziksel bağlantısının kurulacağı bilgilerini, fonksiyonlarını ve bunların dışında gereken irtibat bilgilerini diğer **Tarafa** verecektir. Her bir **Taraf** diğer **Tarafa**, **Arabağlantı Sistemi** ile ilgili değişiklik yapmadan önce yapacağı değişiklik ile ilgili öneride bulunacak olup, değişikliğin uygulanmasına en az üç (3) ay kala, aşağıda belirtilen,



**5.3.3.1.1. Arabağlantı Sistemindeki** teğizat için önerilen yenilik, iptal, değişiklik (diğer **Tarafın Şebekesiyle** ilgili olanlar) hakkındaki detaylı bilgileri,

**5.3.3.1.2. Tarafların** şebekeleri arasındaki **Arabağlantının** sürekliliğini sağlamak için Bir **Tarafın Şebekesi** için önerilen ve diğer **Tarafın Şebekesinde** de değişikliği gerekli kılan herhangi bir değişiklik hakkındaki detaylı bilgileri, diğer **Tarafa** yazılı olarak sağlayacaktır.

**5.3.3.2.** Bir **Taraf**, diğer **Tarafın Şebekesinde** de (herhangi bir yönlendirme, sinyalleşme, ücretlendirme veya **Faturalama Sistemi** gibi) değişiklik gerektiren ve kendi **Numaralandırma** yapısında gerçekleştireceği bir değişikliği, diğer **Tarafa** en az üç (3) ay önceden yazılı olarak tebliğ edecektir. Mevcut yönlendirmelerde yapılacak değişiklikler ve yeni **Numaralandırma** tanıtımı için uygulama zaman planları belirtilecektir.

#### **5.4. Gizliliğin Korunması**

**Arabağlantı Sözleşmesine** ilişkin olarak **Tarafların** karşılıklı olarak her şekil ve biçimde temin ettikleri **Gizli Bilgiler**, veren **Tarafın** inhisarındadır. **Taraflar** diğer **Tarafın** özel olarak yazılı şekilde izin vermesi hali hariç olmak üzere anılan **Gizli Bilgileri** gizli tutacaklarını ve muhafaza edeceklerini ve kısmen veya tamamen **Üçüncü Şahıs** veya kuruluşlara doğrudan veya dolaylı olarak hiçbir şekilde açıklamayacaklarını ve bu bilgileri sadece, işbu **Arabağlantı Sözleşmesi** amaçları doğrultusunda kullanacaklarını beyanla kabul ve taahhüt ederler.

**Tarafların** birbirlerine sağladıkları **Gizli Bilgiler**, alan **Tarafından** gizli tutulacak ve sadece işbu **Arabağlantı Sözleşmesi** kapsamında kullanılacak olup gizli bilgiyi veren **Tarafın** önceden yazılı izni olmaksızın başka bir amaç için kullanamayacaktır. **Taraflar Gizli Bilgileri** sadece işbu **Arabağlantı Sözleşmesinde** izah edilen işlerde bu bilgiye ihtiyacı olacak personeline açıklayabileceklerdir. **Taraflardan** herbiri böyle bir bilgi açıklamasından önce bilginin açıklanacağı personele işbu **Arabağlantı Sözleşmesinin** ve özellikle gizliliğe ilişkin olup bu maddenin kendisine yüklediği yükümlülüklerle ilgili bilgi ve talimatı verecektir. Anılan bu yükümlülük işbu

**Arabağlantı Sözleşmesinin** süresinin sona ermesinden veya feshinden sonra on (10) yıl süre boyunca devam edecektir.

Ancak;

Bu bilgiyi alan **Tarafça** bu sorumluluğu gerektirmeden söz konusu **Gizli Bilgilerin** zaten biliniyor olması veya **Gizli Bilgilerin** bu bilgiyi alan **Tarafından** gizlilik kuralının ihlali olmaksızın kamuya açık hale gelmesi halinde yukarıdaki şartlar geçerli olmayacaktır.

Gizlilik konusu bilgilerin yürürlükte olan kanunlar veya mahkeme kararına dayanarak talep edilmesi halinde bu bilgileri alacak **Tarafa** bu bilgilerin gizliliği konusunda gerekli uyarılar yapılacaktır.

## **5.5. Anlaşmanın Süresi Ve Yeniden Müzakere Koşulları**

**5.5.1.** İşbu **Arabağlantı Sözleşmesi**, **Taraflarca** İmzalandığı tarihte yürürlüğe girecektir. **Arabağlantı Sözleşmesinin** süresi yürürlük tarihinden itibaren **1** yıldır. Sözleşme'nin süresi sonuna 1 (bir) ay kala **Taraflardan** her hangi biri Sözleşmenin feshini ihbar etmedikçe, Sözleşme, birer yıllık müteakip sürelerle kendiliğinden yenilenecektir.

**5.5.2.** **Taraflar**, aşağıdaki hallerde, birbirlerinden (gözden geçirme talebinde bulunarak) işbu **Arabağlantı Sözleşmesi**'nde değişiklik isteyebilirler.

**5.5.2.1.** **Tarafların Kurum** tarafından yetkilendirilmelerinin hüküm ve koşullarının değişmesi (tadilat veya yenileme yoluyla)

**5.5.2.2** Türkiye'deki elektronik haberleşme ile **İlgili Mevzuatta** önemli bir değişiklik meydana gelmesi.

**5.5.2.3.** **Tarafların** karşılıklı olarak yeniden değerlendirmeye ve gözden geçirmeye muhtaç bir durum olduğu konusunda mutabık kalmaları,

**5.5.2.4.** İşbu **Arabağlantı Sözleşmesi**'nin ticari yada teknik temelini etkileyen ya da etkileyebilecek büyük bir değişiklik meydana gelmesi.

**5.5.3. Taraflardan** her biri diğer **Tarafa** gözden geçirme taleplerinde görüşülecek hususları ayrıntılı şekilde belirteceklerdir.

**5.5.4. Taraflardan** herhangi biri, diğer **Tarafa** bir (1) ay önceden yazılı bildirimde bulunmak suretiyle her zaman gözden geçirme talebinde bulunabilir.

**5.5.5.** Gözden geçirme talebinde bulunulması üzerine **Taraflar**, işbu **Arabağlantı Sözleşmesi**'nde yapılacak değişiklikler üzerinde anlaşmaya varmak amacıyla, görüşmelerde bulunacaklardır.

**5.5.6. Tarafların**, gözden geçirme talebinde bulunmaları işbu **Arabağlantı Sözleşmesi**'nin değiştirildiği anlamına gelmez ve değişiklik yapılana kadar işbu **Arabağlantı Sözleşmesi** mevcut haliyle yürürlükte kalır.

**5.5.7.** İşbu 5.5 maddesinin tüm hükümleri, **Taraflardan** herhangi birinin **Şebekesinde** veya sunulan hizmetlerde değişiklik yapılmasını talep ettiğinde de uygulanacaktır.

## **5.6. Mücbir Sebepler**

**Taraflar**, işbu **Arabağlantı Sözleşmesi**'nin doğal afetler, sıkıyönetim veya olağanüstü hal, iç karışıklık, savaş yada askeri operasyonlar, ulusal ya da yerel güvenlik, grev ve lokavt, herhangi bir kanuni yükümlülüğe uyulması, yangın, yıldırım, patlama, sel, toprak kayması, **Tarafların** sorumluluğu altında olmayan **Üçüncü Şahısların** hareketleri ya da ihmalleri ya da **Tarafların** denetimi dışında bulunan benzer yada benzer olmayan herhangi sebeple işbu **Arabağlantı Sözleşmesi**'nin ihlalinden sorumlu olmayacaklardır.

Mücbir sebepten etkilenen **Taraf**, olayı takip eden 30 (otuz) gün içerisinde diğer **Tarafa**, yükümlülüklerini yürütemeyeceği kapsamı ve süreyi yazılı olarak bildirecektir ("mücbir sebep bildirimi"). Mücbir sebepten etkilenen **Taraf**, gecikme veya arızanın bitmesi üzerine derhal diğer **Tarafa** Mücbir sebep halinin bittiğini yazılı olarak haber verecektir.

Mücbir sebep sonucu **Taraflardan** herhangi birinin işbu **Arabağlantı Sözleşmesi** kapsamındaki yükümlülüklerini yerine getirmesi kısmen etkilendiği takdirde, bu **Taraf** mücbir sebebin etkilemediği yükümlülüklerini yerine getirmekle sorumlu olacaktır. **Taraflar** mücbir sebeplerin meydana gelmesinde dahi **Arabağlantının** ve haberleşmenin sürdürülebilmesi için her türlü gayreti göstereceklerdir. **Taraflardan** birinin mücbir sebep sonucu, işbu **Arabağlantı Sözleşmesi** uyarınca vermek zorunda olduğu hizmetlerin bir kısmını yada tümünü verememesi durumunda, diğer **Taraf** bu tür hizmetler için ödeme yapma yükümlülüğünden aynı ölçüde serbest olacaktır.

### 5.7. Yükümlülüğün Sınırlandırılması

**Taraflardan** her biri, diğer **Tarafa** karşı, müdebbir bir tacire düşen özen ve dikkati göstermekle yükümlüdür.

**Taraflar**, kendi ihmal ve hataları sonucu meydana gelen maddi hasar, ölüm ve yaralanmalardan ötürü yasalarca belirlenen hukuki ve cezai sorumlulukları taşırlar.

**Taraflar**, işbu **Arabağlantı Sözleşmesi** kapsamında yapacakları işler nedeniyle birbirlerinin tesis, araç-gereç, cihaz ve benzeri malzemelerine verdikleri hasarları aslına uygun olarak gidereceklerdir. Gideremedikleri takdirde, meydana gelen hasarı tazmin edeceklerdir.

Veri şebekeleri için **Taraflar** veya aralarında bir **Sözleşme** olup olmamasına bakılmaksızın taraflardan biri adına bu **Sözleşme** kapsamındaki herhangi bir hizmeti yürüten ve/veya bu hizmetin yürütülmesine katılan gerçek ve tüzel kişilerin kusuru ile zarara uğrayan kiralık veri devreleri için lokal, prensibal veya şehirler arası olduklarına bakılmaksızın, herhangi bir tarafın **Üçüncü Şahıslara** karşı muhatap olduğu doğrudan zararlardan sorumludur.

### 5.8. Sözleşmenin Feshi

**5.8.1. Arabağlantı Sözleşmesi**, süresinin bitiminde veya **Kurum** yetkilendirilmesinin herhangi bir nedenle sona ermesi halinde herhangi bir işleme gerek kalmaksızın feshedilmiş sayılır.

**5.8.2. Taraflardan birinin Arabağlantı Sözleşmesi** hükümlerine aykırı davrandığının iddia edilmesi halinde, öncelikle ilgili **Taraf** (iddia sahibi **Taraf**) iddiaya konu aykırılığın giderilmesini teminen diğer **Tarafa** yazılı bildirimle 15 gün süre verir. Bu süre zarfında konuya ilişkin bir çözüme ulaşılmazsa, taraflar iddia edilen aykırılığın tespiti amacıyla, tespiti istenen aykırılığın niteliğine göre, Kurum veya Mahkemeye başvurabilir. Aykırılığın Kurum veya mahkemece tespit edilmesi halinde, tespit talebinde bulunan taraf arabağlantı sözleşmesini feshedebilir. Aykırılık nedeniyle oluşan zararların diğer tarafça tazmini talep edilebilir.

### **5.9. Anlaşmazlıkların Halli**

İşbu **Sözleşme** Türkiye Cumhuriyeti Kanunlarına tabidir. **Taraflar**, işbu **Sözleşmenin** uygulanması esnasında vukuu bulabilecek ihtilafları uzlaşma ve sulh yolu ile halletmek için her türlü çabayı göstereceklerdir. İhtilafın **Taraflar** arasında sulh yolu ile çözümlenememesi halinde İstanbul (Merkez) Mahkemeleri ve İcra Daireleri münhasır yetkilidir.

### **5.10. Sözleşmedeki Değişiklikler**

İşbu **Arabağlantı Sözleşmesi**'nde yapılan hiç bir değişiklik yazılı olarak **Taraflarca** imzalanmadıkça geçerli olmayacaktır.

### **5.11. Taraflardan Herhangi Birinin Şebekesinde Veya Sunulan Hizmetlerde Değişiklik Yapılması Önerildiğinde İzlenecek Yöntemler**

**Taraflardan** herhangi biri **Şebekesinde** veya sunulan hizmetlerde değişiklik yapılmasını önerdiğinde bu öneri 5.5. maddesi ve alt maddeleri çerçevesinde değerlendirilecektir.

### **5.12. Bildirimler**

Aşağıdaki hallerde usulüne uygun şekilde bildirimde bulunulmuş sayılacaktır:

- a) mesai saatleri içerisinde elden teslim edildiğinde;
- b) faksla gönderildiğinde alındığı teyit edildiğinde;
- c) iadeli taahhütlü mektupla ve/veya;
- d) noter aracılığıyla tebliğ edildiğinde;

Aksi açıkça belirtilmedikçe, işbu **Arabağlantı Sözleşmesi**'ne ilişkin tüm bildirimler **Tarafların** aşağıda belirtilen tebligat adreslerine yazılı olarak yapılacaktır. **Taraflar** aşağıdaki yazılı adresleri diğer **Tarafa** 15 gün önceden yazılı olarak bildirmek sureti ile her zaman değiştirebileceklerdir. Bu koşula uyulmaksızın adres değişikliği yapılması halinde, aşağıdaki adreslere yapılacak her türlü tebligat usulüne uygun olarak yapılmış sayılacaktır. Adres değişikliklerinin zamanında bildirilmemesinden doğacak her türlü sorumluluk, bildiri yapmayan tarafa ait olacaktır. Bununla beraber, ana konusu temerrüt ve fesih ihbarı olan Türk Ticaret Kanununun 20 nci maddesinin üçüncü fıkrasında tarif edilen tebliğ ve yazışmalar, ancak bir Noter vasıtasıyla veya telgraf veya iadeli taahhütlü mektup yoluyla gönderilmişse alınmış sayılacaktır.

#### **TTM İLETİŞİM HİZMETLERİ A.Ş.**

Defterdar Mah Otakçılar Caddesi  
No:80/C Eyüp -İstanbul

#### **ŞİRKET:**

Adres : .....

.....

#### **5.13. Feragat**

İşbu **Arabağlantı Sözleşmesi**'nin ihlalinden veya herhangi bir koşulunun yerine getirilmemesinden doğan her türlü hak veya talepten feragat, işbu **Arabağlantı Sözleşmesi**'nden veya işbu **Sözleşme**'nin başka şekilde ihlalinden veya diğer koşullarının yerine getirilmemesinden kaynaklanan hak veya taleplerden vazgeçilmesi olarak yorumlanmayacaktır. Yazılı olarak yapılmayan ve feragati yapan **Taraf** adına imzalanmayan hiç bir feragat geçerli olmayacaktır.

#### **5.14. Bölünebilirlik**

İşbu **Arabağlantı Sözleşmesi**'nin herhangi bir hükmünün her iki **Tarafça** veya Mahkeme kararıyla geçersiz ya da uygulanamaz sayılması işbu **Arabağlantı Sözleşmesi**'nin kalan hükümlerinin geçerliğini ya da uygulanabilirliğini etkilemeyecektir.

#### **5.15. Temsil Yasağı**

Bu **Arabağlantı Sözleşmesi**, **Tarafların** birbirlerinin temsilcisi veya acentası gibi sıfatlar taşımasına imkan verecek şekilde işlemeyecek ve yorumlanamayacak, **Taraflar** kendilerini böyle bir sıfatla arz ve takdim edemeyecek, birbirleri namına sarahaten veya zımnen hiçbir yükümlülük ihdasına yetkili olmayacaklar ve bu gibi davranışlara teşebbüs ve tevessül etmeyeceklerdir.

#### **5.16. Sözleşmenin Nüshaları**

İşbu **Arabağlantı Sözleşmesi** iki asıl (2) nüsha olarak düzenlenmiş olup her iki tarafta birer nüsha muhafaza edecektir.

#### **5.17. Sözleşmenin Ekleri**

**Arabağlantı Sözleşmesi** ve **Ek**'inde yer almayan bütün hususlarda veya gerektiği takdirde **Taraflar** arasında mutabakat sağlanarak işbu **Arabağlantı Sözleşmesi**'ne ek protokol ve sözleşmeler de düzenlenebilecektir.

### **6. SUNULAN HİZMETLERE İLİŞKİN HÜKÜMLER**

#### **6.1. Arabağlantı**

##### **6.1.1. Hizmetlerin Tanımı ve Kapsamı**

###### **6.1.1.1. Çağrı Sonlandırma Hizmeti**

#### **6.1.1.1.1. Coğrafi Numaralarında Sonlandırma Hizmeti**

**Herhangi bir Tarafın, Arabağlantı Sistemleri** yoluyla **diğer Tarafın** coğrafi numaralarında sonlandırılmak üzere gönderdiği **Çağrılarının çağrı gönderilen Tarafın Sonlanma Noktasına** taşınması hizmetidir.

#### **6.1.1.1.2. Coğrafi Olmayan Numaralarında Sonlandırma Hizmeti**

**Herhangi bir Tarafın, Arabağlantı Sistemleri** yoluyla diğer **Tarafın** coğrafi olmayan numaralarında sonlandırılmak üzere gönderdiği **Çağrılarının çağrının** gönderildiği **Tarafın Sonlanma Noktasına** taşınması hizmetidir.

#### **6.1.1.1.3. Özel ve Acil Telekomünikasyon/Elektronik Haberleşme Hizmetlerine Erişim Hizmeti**

**Tarafların, Arabağlantı Sistemleri** yoluyla **diğer Tarafın** Özel Ve Acil Telekomünikasyon/Elektronik Haberleşme Hizmetlerine erişim amacıyla gönderdiği **Çağrılarının gönderilen Tarafın Sonlanma Noktasına** taşınması hizmetidir.

Bu kapsamda **her iki Taraf'ın da Şebekesinden** de erişilebilecek Özel ve Acil Telekomünikasyon/Elektronik Haberleşme Hizmetleri **Taraflardan herhangi biri** tarafından verilen ve daha sonra verilebilecek veya kaldırılabilir olan Özel ve Acil Telekomünikasyon Hizmetleri listesi **Tarafların** internet sayfasında yer alacaktır.

#### **6.1.1.2. Ulusal Transit Hizmeti**

**Tarafların**, yurtiçinde başka bir işletmeciye göndereceği ve yurtiçinde başka bir işletmeciden alacağı **Çağrılarının Sözleşmenin diğer Tarafı** aracılığıyla taşınması hizmetidir.”



### 6.1.1.3. Uluslararası Transit Hizmeti

**Tarafların** yurt dışındaki diğer işletmecilere göndereceği **Uluslararası Çağrılar**ın herhangi bir tarafca yurtdışındaki işletmeciye taşınması ve/veya yurt dışındaki diğer işletmecilerden alacağı **Uluslararası Çağrılar**ın tarafların birbirlerinin şebekesine taşınması hizmetidir.

### 6.1.2. Gerekli Şebeke ve Transmisyon Unsurları

#### 6.1.2.1. Transmisyon Unsurları

**6.1.2.1.1. Her bir Taraf,** diğer Taraf'ın **Arabağlantı Noktası 'na erişim talebinde** bu noktaya erişim için transmisyon ortamını kendisi sağlayacaktır.

**6.1.2.1.2. Taraflardan** herhangi biri, masrafları kendisine ait olarak, kendi **Tarafındaki Arabağlantı Noktasındaki ve Arabağlantı Sistemindeki** tüm ekipmanı, tesis ve test edecek, çalışır hale getirecek ve bakımını yapacaktır.

#### 6.1.2.2. Kapasite İstekleri

**6.1.2.2.1. Yeni Arabağlantı Sistemlerine** ait **Kapasiteye** ilişkin veya mevcut olan **Arabağlantı Sistemlerine** ait ilave **Kapasiteye** ilişkin aşağıda belirtilen bilgiler, işbu **Arabağlantı Sözleşmesi** kapsamında karşılıklı olarak sağlanacaktır.

- a) Önerilen **Arabağlantı Sistemlerinin** yazılım seviyelerini de içeren ayrıntılı bilgiler
- b) **Tarafların,** hizmete verilme tarihinde gereksinim duyacakları hizmetlerin ayrıntıları
- c) **Şebekeler** tarafından hizmet verilen veya **Şebekeler** üzerinden ulaşılabilen numaralar
- d) İlk oniki (12) aylık hizmet için **Tarafların Kapasite** gereksinimlerinin detaylarını veren **Kapasite Profili**

e) **Trafik Tahmini** (8.1.'de açıklandığı gibi)

f) **Numaralandırma** aralıkları belirtilerek önerilen Trafik Yönleri

g) Önerilen **Arabağlantı Sistemlerinin** ayrıntıları

h) 6.1.4.2.'de oluşturulan zaman planı içerisinde önerilen sinyalleşme ve test gereksinimleri

**6.1.2.2.2.** Madde 6.1.2.2.1.'de belirtilen bilgiler karşılıklı olarak iletilecektir. **Taraflar**, bu bilgi değişikliği için planlama toplantıları yapacaklardır, bu tür toplantıların sıklığı **Taraflar** arasında belirlenecektir.

### **6.1.2.3. Numaralandırma**

#### **6.1.2.3.1. Numaralandırma Uygulaması**

**6.1.2.3.1.1.** **Taraflar**, **Numaralandırma** uygulaması için gerekli işlemleri yapacaklardır.

**6.1.2.3.1.2.** **Taraflar**, gerekli test yöntemleri ve bu yöntemleri mümkün olan en kısa sürede birbirlerine sağlama konusunda görüş birliğine varacaklardır.

#### **6.1.2.3.2. Numara Gönderme Formatı**

**Taraflar**, telefon numaralarını, o anda geçerli olan ulusal ve uluslararası numara formatında birbirlerine aktaracaklardır. Yurtiçi çağrılar BOXX önprefixi ile gönderilmelidir. Sabit numara taşınabilirliği ile birlikte tüm ulusal çağrılar Kurum tarafından tahsis edilen B0XX şebeke kodunu içeren şekilde kabul edilecektir. Şebeke kodunu içermeyen ulusal çağrılar Taraflarca kabul edilmeyecektir.

### 6.1.2.3.3. Bilgilendirme

**Taraflar**, **Şebekeleri** içerisindeki **Çağrı** yönlendirmeyi etkileyebilecek, **Numaralandırmaya** yapılacak tüm kod ilave ve diğer değişiklikleri, aksi kararlaştırılmadıkça en az bir (1) ay önce, birbirlerine bildireceklerdir.

**Taraflar** Ulusal **Numaralandırma** Planı ile ilgili değişikliklerde, birbirlerine uluslararası normlara uygun süre verecektir.

### 6.1.3. Arabağlantının Sunulduğu Arabağlantı Sistemleri

**Tarafların** mevcut **Arabağlantı Sistemlerinin** listesi aşağıda verilmektedir. Ancak, **Arabağlantı** talep eden İşletmecinin **Şebekesinin** yapısı, hizmetin özelliği ve tarafların **Şebekelerine** bağlantı şekli, tarafların **Şebekelerine** getireceği ses ve işaretleşme trafik yükü ile tarafların **Şebekelerindeki** sistemlerin yapı ve özelliklerine bağlı olarak söz konusu listelerde ilgili tarafca değişiklikler yapılabilecektir.

#### 6.1.3.1 Tarafların Arabağlantı Sistemleri

**TTM Arabağlantı Sistemlerinin** listesi aşağıda yer almaktadır.

ARABAĞLANTI NOKTASI	ADRES
İstanbul	Defterdar Mah. Otakçılar Cad No:80 /C Eyüp -İstanbul

**ŞİRKET Arabağlantı Sistemlerinin** listesi aşağıda yer almaktadır.

ARABAĞLANTI NOKTASI	ADRES
.....	..... .....

**6.1.3.2. Taraflar** yapılacak **Arabağlantı** taleplerinin yoğunluğuna, her iki taraf **Şebekelerinin** yapısına ve Tarafların **Şebekelerine** gelecek trafik yüküne bağlı

olarak ve ihtiyaç hasıl olması durumunda **Arabağlantı Sistemlerinin** yerini ve sayısını Taraflar aralarında mutabakata varmak suretiyle değiştirebilir.

#### **6.1.4. Test Prosedürleri**

##### **6.1.4.1. Arabağlantı Sistemleri Test Prensipleri**

**Taraflar**, **Arabağlantı Sistemlerinin** uyumlu çalışmasını teyit etmek amacıyla, önerilen **Arabağlantı Sistemleri** için **ITU**, **ETSI** ve uluslararası kuruluşlar tarafından tanımlanan test prosedürlerini kullanarak test çalışmalarını yapacaklardır. Yapılacak testlerin detayları tarafların teknik ekipleri tarafından karşılıklı olarak belirlenecektir.

İki **Şebeke** arasındaki hesaplaşmaya yönelik testler karşılıklı yapılacaktır. Söz konusu testler ileride gerekmesi halinde yenilenecektir.

##### **6.1.4.2. Test Bilgileri**

**Taraflardan** birinin yazılı isteği ile birlikte **Arabağlantı Sistemlerinin** donanım ve yazılım düzeyleri ve hizmet ayrıntılarını diğer **Tarafa** vermesinden sonra en fazla yirmi (20) **İşgünü** içinde, talebi alan **Taraf**, gerekli olan test düzeyi hakkında ilk öneriyi yapacaktır. **Taraflar** nihai test detayları ve zaman planı üzerinde görüş birliğine varacaklardır.

**6.1.4.3.** Taraflar birbirlerinin **Şebekelerine** bağlamak istedikleri cihazları için önceden diğer tarafa bilgi verecek, karşılıklı mutabakat sonrasında **Arabağlantı** için gereken **Port** tahsisi yapılabilecektir.

**6.1.4.4. Taraflar birbirlerinin Şebekelerine** herhangi bir cihaz veya sistem bağlamak istemeleri halinde, şebekenin sahibi olan tarafın teknik personeli nezaretinde kendi sistem veya cihazlarına ilişkin uyumluluk testlerini yapacaklardır. Söz konusu testler sırasında her bir tarafın **Şebekesine**, cihazlarına veya herhangi bir altyapısına verilen doğrudan ve/veya dolaylı her türlü zarar ile bu zarar nedeniyle uğradığı gelir kaybı, zarara sebep olan tarafından karşılanır.

## 6.1.5. Biçimlendirmeye (Konfigürasyon) İlişkin Hususlar

### 6.1.5.1. Şebekelerarası Arabağlantı Sistemleri

**Taraflar** iki **Şebeke**nin birbirine irtibatlandırılmasında 13.2.'de belirtilen **Şebeke** bağlantısı ve prensiplerine uygun olacak şekilde, aşağıdaki genel prensiplere uyacaktır.

**Tarafların şebekelerine** doğru olan trafik için **Arabağlantı Sistemleri** arasında gerekli olan transmisyon devresi miktarı kendi şebekesinden trafik başlatan İşletmeci tespit edilecektir. Şebekesinden trafik gönderen taraf **Arabağlantıya** ilişkin tespit ettiği sözkonusu transmisyon devrelerini **Arabağlantı Sözleşmesi** hükümlerine göre maliyeti kendisine ait olmak üzere sağlayacaktır.

**6.1.6. Taraflar** 6.1.4.2. maddesi uyarınca belirlenen test detayları ve zaman planı dahilinde testleri bitirmesini müteakip birbirlerinin **Şebekelerine** karşılıklı trafik gönderebilecektir.

## 7. ÜCRETLER, ÖDEMELER VE FATURALAMA PROSEDÜRLERİ

**Taraflar Arabağlantı Sözleşmesi** nedeniyle birbirlerine verilen hizmetlerden doğan ücretleri bu bölümde belirlenen şekilde hesaplayacak, faturalandıracak ve ödeyeceklerdir.

### 7.1. Ücretler

**Çağrı Sonlandırma, Ulusal Transit ve Uluslararası Transit** durumunda **Arayan Tarafın** ödemeleri prensibi tüm hizmetler için geçerlidir. Bununla ilgili uygulama detayları aşağıda sunulmuştur.

**Taraflar** kendi **Şebekeleri** ve/veya sistemlerine ulaşan **Çağrılar**ın veya kendi **Şebekeleri** ve/veya sistemleri vasıtasıyla gerçekleşen **Çağrılar**ın doğru olarak kaydedilmesinden, ücretlendirilmesinden ve bu ücretlerin kendi **Müşterilerinden** toplanmasından kendileri sorumlu olacaktır.

İlgili ücretlerin toplanması ile ilgili her türlü risk **Tarafların** kendilerine aittir. Bununla birlikte **Taraflar** karşı **Tarafın** tahsilat riskini artıracak, tahsilatını zorlaştıracak uygulamalardan kaçınacaklar ya da karşılıklı mutabakat sağlanmak kaydıyla bu tür hizmetleri uygulamaya koyacaklardır.

İşbu **Arabağlantı Sözleşmesi** kapsamında ifade edilen tüm ücretler yeni bir fiyat listesi paylaşılana kadar geçerlidir. **Taraflar** uygulanacak ücretleri kendi aralarında müzakere edeceklerdir. Belirlenen **Çağrı Sonlandırma** ücretleri, **Taraflarca** her üç ayda bir, bir önceki (üç aylık) döneme ait **Çağrı Sonlandırma** ücretlerinin, Devlet İstatistik Enstitüsü tarafından açıklanan aynı (üç aylık) döneme ait Tüketici Fiyat Endeksi (TÜFE) değişim oranı ile çarpılması suretiyle yeniden tespit edilecektir.

Ancak, bir önceki üç aylık dönemde TCMB Amerikan Doları Döviz Alış kurunda yaşanan değişiklik oranının, aynı üç aylık dönemde TÜFE oranında yaşanan değişiklik oranının %50 veya üzerinde olması durumunda, ilgili üç aylık dönem için belirlenecek **Çağrı Sonlandırma** ücretine uygulanacak değişim oranı, bir önceki (üç aylık) dönemde TCMB Amerikan Doları Döviz Alış kurunda yaşanan değişim oranı ile aynı dönemde TÜFE'de yaşanan değişim oranı arasındaki farkın yarısının bir önceki üç aylık dönemde TÜFE'de yaşanan değişim oranına eklenmesi veya çıkarılması ile belirlenecektir. Örneğin, TÜFE'deki değişimin %20, TCMB Amerikan Doları döviz alış kurundaki değişimin %30 olması durumunda uygulanacak artış oranı  $(30-20)/2 = 5$ ;  $5+20=25$  biçiminde; TÜFE'deki değişimin %20, TCMB Amerikan Doları döviz alış kurundaki değişimin %10 olduğu bir durumda ise, uygulanacak artış oranı  $((20-10)/2=5$ ;  $20-5=15$ ) biçiminde belirlenir.

Ayrıca altyapı kullanım ücretlerinde oluşacak değişiklikler her yıl gözden geçirilecek ve oluşan değişiklikler yeni başlayan dönemdeki çağrı sonlandırma ücretine aynen yansıtılacaktır.

**ŞİRKET'in, TTM İletişim'e yönlendirdiği çağrıları Yurtdışından başlattığı gözlemlenmesi durumunda (Numara Manipulasyonu, Hatalı Numara, Yanlış yanıltıcı CLI v.b.) TTM İletişim çağrıları Türkiye Mobil operatörlerinin belirlemiş olduğu mevcut international terminasyon fiyatları üzerinden %10 Fiyat ekleyerek faturalandıracaktır.**

### 7.1.1. Çağrı Sonlandırma Ücretleri

**Taraflar Arabağlantı Sistemleri** yoluyla **diğer Tarafın** numaralarında sonlandırılmak üzere gönderdiği **Çağrılar** için diğer Taraf'a 0,0320.-TL/dk öder.

### 7.1.2. Özel ve Acil Telekomünikasyon/Elektronik Haberleşme Hizmetlerine Erişim Ücretleri

**Tarafların, Arabağlantı Sistemleri** yoluyla **diğer Tarafa** Özel ve Acil Telekomünikasyon/Elektronik Haberleşme Hizmetlerine Erişim amacıyla gönderdiği Çağrılar için;

**Taraflardan herhangi birinin** tarifelerine göre ücretsiz aranan özel hizmet numaraları için **diğer Taraf** herhangi bir ücret ödemeyecektir.

**Taraflar** tarifesine göre ücretli aranan özel hizmet numaraları için **diğer Tarafa** güncel Özel Hizmet Tarifelerine göre ödeme yapar. Tarafların Özel Hizmet Tarifeleri internet sayfası aracılığı ile yayınlanacaktır.

### 7.1.3. Ulusal Transit Ücretleri

**Tarafların**, diğer bir işletmeciye, karşı **Tarafın** Arabağlantı Sistemleri üzerinden göndereceği transit trafik için, Çağrıyı gönderen **Taraf**, Çağrıyı Alan **Tarafa Sözleşmeye** ek olarak düzenlenecek protokol ile belirlenen tarifedeki ücretleri ödeyecektir. Bu meblağa faturanın düzenlenmesi nedeniyle yürürlükteki yasalara uygun olarak tahakkuk ettirilecek KDV ve diğer her türlü vergi, resim, harç ve benzeri mali yükümlülükler ilave edilerek hesaplanan tutar trafiği gönderen Taraftan tahsil edilir. Taraflar arasında anlaşmaya varılamaması nedeniyle anılan protokolün düzenlenmesinin mümkün olmaması halinde, olay Kurum'a intikal edilecek ve İlgili Mevzuat'ın uzlaştırmaya ilişkin hükümleri uyarınca Kurum tarafından veya mahkeme yolu ile çözüme ulaştırılacaktır.

**Tarafların**, diğerk bir işletmeci tarafından yollanan, karşı **Tarafın** Arabağlantı Sistemleri üzerinden alacağı Transit Trafik için, Çağrıyla gönderen Taraf, Çağrıyla Alan Tarafa 7.1.1. maddesinde yer alan Çağrı Sonlandırma Ücretini vergiler hariç; 3,2 Kr/dk ödeyecektir. Bu meblağla faturanın düzenlenmesi nedeniyle yürürlükteki yasalara uygun olarak tahakkuk ettirilecek KDV ve diğerk her türlü vergi, resim, harç ve benzeri mali yükümlülükler ilave edilerek hesaplanan tutar trafiğı gönderen Taraftan tahsil edilir.Taraflar arasında anlaşmaya varılamaması nedeniyle anılan protokolün düzenlenmesinin mümkün olmaması halinde, olay Kurum'a intikal edilecek ve İlgili Mevzuat'ın uzlaştırmaya ilişkin hükümleri uyarınca Kurum tarafından veya mahkeme yolu ile çözüme ulaştırılacaktır.

Yurtiçi Çağrılar B0XX ön prefixi ile gönderilmelidir. Sabit numara taşınabilirliğı ile birlikte tüm ulusal çağrılar Kurum Tarafından tahsis edilen B0XX şebeke kodunu içeren şekilde kabul edilecektir. Şebeke kodunu içermeyen ulusal çağrılar Taraflarca kabul edilmeyecektir.

#### **7.1.4. Uluslararası Transit Ücretleri**

**7.1.4.1. Tarafların diğerk Taraf** üzerinden yurt dışındaki diğerk işletmecilere göndereceğı **Uluslararası Çağrılar** için trafiğı gönderen taraf, trafiğı alan tarafa ; sözleşmeye ek olarak düzenlenecek protokol ile belirlenen tarifedeki ücretleri ödeyecektir. Bu meblağla faturanın düzenlenmesi nedeniyle yürürlükteki yasalara uygun olarak tahakkuk ettirilecek KDV ve diğerk her türlü vergi, resim, harç ve benzeri mali yükümlülükler ilave edilerek trafiğı gönderen İşletmeciden tahsil edilir.

**7.1.4.2.** Yurtdışından gelen ve **Taraflardan** herhangi biri tarafından taşınan ve **diğerk Taraf şebekesinde** sonlanan uluslararası trafik için uygulanacak ücretler, bu sözleşmeye ek olarak hazırlanacak ek protokol ile taraflarca karşılıklı olarak belirlenecektir.

**7.1.4.3.** Yurtdışından gelen uluslararası trafiğın herhangi bir tarafca taşınarak **Arabağlantı Sistemleri** yoluyla diğerk tarafa teslim edilmesi durumunda, trafiğı taşıyan taraf 12.4 maddesinde belirtilen hususlara uyacaktır.



## 7.2. Ödemeler

**7.2.1. Taraflar**, birbirlerine verdikleri hizmetlerin bedelini aylık olarak fatura edeceklerdir. Taraflar birbirlerine ödeyecekleri bedeller üzerinden faturalar usulüne göre düzenlenecek olup, fatura bedeli ödenmesi gereken vergi, resim, harç, fon ve diğer masraflar ve mali yükümlülükleri de ihtiva edecek şekilde veya bu unsurların bir bölümü düşülmüş olarak usulüne göre düzenlenebilecektir. Buna göre **Taraflar**, kendi gelirlerine ve birbirlerine sağladıkları hizmetler için düzenledikleri fatura karşılığı elde edecekleri gelirlere ait her türlü vergi, resim, harç, fon ve diğer masraflarla mali yükümlülükleri ödeyeceklerdir. **Tarafların** net tutar üzerinden düzenleyecekleri faturalarda usulüne göre KDV ile faturaya yansıtılması gereken diğer vergi, resim, harç, fon ve diğer masraflarla mali yükümlülüklerine ayrıca yer vereceklerdir. **Taraflar**, birbirlerine düzenleyecekleri faturaların toplamları üzerinden aylık olarak ve ödeme süresi içinde mahsuplaşabilirler. Faturalara ileride ortaya çıkabilecek yeni vergi, resim, harç, fon ve diğer masraflar ve mali yükümlülükler ile mevcut vergi, resim, harç, fon ve diğer masrafların ve mali yükümlülüklerin oranındaki değişiklikler ayrıca yansıtılacaktır.

**7.2.2. Taraflarca** düzenlenecek faturaların son ödeme tarihine kadar ödenmemesi halinde, gecikilen dönemde yürürlükte bulunan T.C. Merkez Bankası'nın avans işlemleri için uyguladığı yıllık faiz oranına % 10 gecikme cezası ilave edilerek tespit edilecek yıllık oran 365'e bölünerek bulunacak günlük oran kullanılmak suretiyle son ödeme tarihini takip eden günden ödemenin yapıldığı tarihe kadar geçen süre için gecikme bedeli alınır. Gecikilen dönem içerisinde T.C. Merkez Bankası'nın avans işlemleri için uyguladığı yıllık faiz oranının değişmesi durumunda, bu faiz oranları bu paragrafta belirtildiği şekilde kıst olarak uygulanmak suretiyle gecikme bedeli hesaplanacaktır.

**7.2.3.** Herhangi bir nedenden dolayı tahakkuk ettirilen tutarda ihtilafa düşülmesi halinde, ödemeler 7.3.4. maddesindeki esaslara göre yapılacaktır.

**7.2.4.** Ödemelerde gecikmeye düşülmesi halinde, ödeme; gecikme bedeli, vadesi geçmiş ödeme ve tahakkuk etmiş bakiye tutar sıralamasını takip edecektir.

**7.2.5.** İşbu **Sözleşme**de yabancı para cinsinden tahakkuk eden tüm meblağların Türk Lirasına dönüştürülmesi, ilgili tahakkuk ayını izleyen ayın ilk **İş Gününün** T.C. Merkez Bankası Döviz Satış Kuru üzerinden hesaplanmak suretiyle Türk Lirasına çevrilerek sağlanır.

**7.2.6.** İşbu **Sözleşme** kapsamında **Taraflar** arasında düzenlenen faturalarda %1 (yüzde bir) oranın altında fark olması halinde, hizmet veren **Tarafın** kayıtları geçerli olarak kabul edilecek ve bu konu **Taraflar** arasında uyuşmazlık olarak nitelendirilmeyecektir.

### **7.3. Faturalama Prosedürleri**

#### **7.3.1. Faturalama Bilgilerinin Kaydı**

**7.3.1.1. Faturalandıran Taraf**, her **Çağrı'yı Arabağlantı** hesaplaşması için toplayacak, (detaylandırılmış **Çağrı** esasına göre) kaydedecek ve tüm **Çağrılar** için geçerli olan 7.3.1.3.'deki **Faturalama Bilgisine** göre işleyecektir.

**7.3.1.2.** Her **Çağrı** için aşağıdaki veriler kaydedilecektir :

- a) **Trunk** (giren **Trunk** no/adı, çıkan **Trunk** no/adı) bilgisi;
- b) Aranan numaralar ve/veya üzerinde anlaşılan buna benzer bilgi;
- c) Arayan numara bilgisi **CLI** (mevcutsa);
- d) İlgili **Çağrı**'ya ait **Yanıt Sinyalinin** alındığı tarih ve saat (hhmmss);
- e) **Ücretlendirilebilir Çağrı süresi** veya miktarı.

**7.3.1.3. Faturalandıran Taraf**, 7.3.1.2.'de belirtilen bilgileri işleyerek 7.3.6.'da yer alan **Arabağlantı** kullanım tablosunu elde eder. **Arabağlantı** kullanım tablosu ilgili **Tarife Döneminde** oluşan her tip **Çağrı** için aşağıdaki verileri içerir :

- a) **Çağrı** tipi

b) Toplam **Çağrı** sayısı

c) Toplam **Ücretlendirilebilir Çağrı süresi** ve miktarı

d) Tutar (ilgili fatura üzerinde gösterilecek miktar)

### 7.3.2. Faturalama Bilgilerinin Değişimi

**7.3.2.1. Taraflar, Faturalama Dönemini** müteakip teknik altyapının uygun olması ve 7 (yedi) **İşgününü** aşmamak kaydıyla, 7.3.1.1.'e uygun olarak kaydedilmiş **Faturalama Bilgilerini** üzerinde anlaşılan süre zarfında, elektronik ortamda veya üzerinde anlaşılan bir başka metodla teslim ederek değiştirmeyi kabul ederler.

**7.3.2.2. Faturalama Bilgilerinin Taraflar** arasında değişimi, **Faturalandıran Tarafın** uygun **Arabağlantı** kullanım tablosunu doldurarak karşı **Tarafa** göndermesi ile gerçekleştirilir.

**7.3.2.3. Faturalandırılan Taraf, Faturalama Bilgilerini** yapılabilecek değişikliklere göre yeniden hesaplayabileceği bir formatta 6 (altı) ay süreyle saklayacaktır.

**7.3.2.4. Taraflardan** herhangi birinin Şebeke veya **Faturalama Sistemi'nin** çalışmasında bir aksaklık olur ve **Faturalandıran Tarafın** fatura hazırlayabilmesi için gerekli **Faturalama Bilgilerinin** tümü veya bir kısmı sağlanamazsa, **Faturalandıran Tarafa** isteği üzerine 7.3.1.3. 'de belirtilen bilgiler iletilecektir.

Böyle bir durumda, iletilen yanlış Fatura Bilgileri yüzünden kesilen yanlış fatura dolayısıyla, **Faturalandıran Taraf** herhangi bir yasal yükümlülük altına girmez. **Taraflar**, böyle bir durumda sağlanan **Faturalama Bilgilerinin** hatasız olduğunu garanti edemeyeceklerini karşılıklı olarak kabul ederler.

**7.3.2.5. Tarafların Faturalama Bilgilerinde** farklılıklar oluşursa, **Taraflar** birbirlerine 7.3.1.2'de belirtilen bilgileri vereceklerdir.

**7.3.2.6. Tarafların kendi Faturalama Sistemlerini** kullanarak birbirlerine sağladıkları **Faturalama Bilgilerinde** sürekli bir tutarsızlık gözlemleniyorsa, trafik bilgilerinin değişimi de dahil olmak üzere **Taraflar** bu tutarsızlığın nedenini birbirlerine danışıp tartışarak bulma yoluna giderler.

Buna rağmen anlaşmazlığın çözümlenememesi halinde, Türkiye Cumhuriyeti İstanbul (Merkez) Mahkemeleri ve İcra Daireleri münhasır yetkilidir.

### **7.3.3. Faturalar**

**7.3.3.1.** Her **Faturalama Döneminin** sonunda **Faturalandıran Taraf**, diğer **Tarafa** madde 7.1'de belirtilen ve kendisince kaydı tutulan tüm hizmetlere ait faturaları iletacaktır.

**7.3.3.2.** İşbu **Sözleşmeden** doğan tüm ücretler, **Sözleşmede** ve **Ek'lerinde** belirtildiği gibi hesaplanacaktır. Ücretlere ilişkin faturalar, 7.2. maddesinde belirtildiği gibi düzenlenip, ödemeleri ona göre yapılacaktır.

**7.3.3.3. Taraflar arabağlantı** kullanım bedellerini tahakkukun ait olduğu ayı takip eden ayın yedisine (7) kadar, **diğer Taraf'a** fatura edecektir.

**7.3.3.4.** Faturanın kesilmesinde ve karşı **Tarafa** gönderilmesinde Vergi Usul Kanunu'nun ilgili hükümleri geçerlidir.

**7.3.3.6. Taraflardan biri,** (7.3.1.1. ve 7.3.2.1.' e göre) fatura çıkartabilmesi için gerekli **Faturalama Bilgilerini** diğer **Tarafa** iletememesi ve bunu yazılı olarak bildirmesi halinde (7.3.3.1.'e göre) (**Faturalandıran Taraf Tarafından** yapılan bir kasti hareket veya ihmal hariç) **Faturalandıran Taraf**, böyle bir dönem için son üç (3) ayın aylık ortalamasını esas alarak fatura düzenler.

### **7.3.4. Faturaların Ödenmesi**

**7.3.4.1. Ek'te** aksine hüküm bulunmadığı takdirde işbu **Sözleşmeyle Taraflardan** birinin diğer **Tarafa** yapacağı ödemeler, tahakkukun ait olduğu ayı takip eden ayın son **İşgününde** yapılacaktır.

**7.3.4.2.** Madde 7.3.3.6. uyarınca düzenlenerek gönderilmiş faturaya ait **Faturalama Bilgileri Taraf**larca mutabakat sağlanarak kesinleştirildikten sonra, ilk fatura ile kesinleştirilmiş fatura arasındaki eksik veya fazla ödenmiş tutarlar, bilgilerin kesinleştiği ayı takip eden ayın son **İş Günü** mahsuplaştırılır.

**7.3.4.3.** Madde 7.3.4.2.'ye göre gerçekleştirilen mahsuplaşma neticesinde oluşan fark tutarı madde 7.3.4.2.'de belirtilen mahsuplaşma süresinin sonuna kadar mahsuben veya nakden ödenmediği takdirde son ödeme tarihinden itibaren 7.2.2. maddesindeki gecikme bedeli uygulanacaktır.

**7.3.4.4.** Eğer **Taraflardan** biri, 7.3.5.2. hükümlerine uyararak, ilgili faturaya ilişkin bir anlaşmazlığı diğerine tebliğ ederse ve bu anlaşmazlık vade tarihinden önce neticelenmezse, faturanın tümü, ödeme ile yükümlü tarafca karşı tarafa ödenir, anlaşmazlık çözüldüğünde ödemeyi yapan tarafa iade edilmesi gereken bir tutarın oluşması halinde bu tutar ilk hesaplaşma döneminde ödenecek tutardan mahsup edilir.

**7.3.4.5.** Gecikme bedeli, (geç ödeme durumunda) vade tarihinden sonraki günden itibaren; iade durumunda ise iade edilecek orijinal tutarın ödeme tarihinden itibaren veya vade tarihinden itibaren hangi tarih daha geç ise o tarihten itibaren hesaplanacaktır. Bu gecikme bedelinin hesaplanmasında bileşik faiz yöntemi kullanılmayacaktır.

**7.3.4.6.** Eğer fazla ödeme, fazla ödeyen **Taraftan** sağlanan bilgiden kaynaklanmışsa, karşı **Taraf**, fazla ödenen miktar için herhangi bir gecikme bedeli ödeme yükümlülüğünde değildir.

### **7.3.5. Faturalama İhtilafı**

**7.3.5.1.** İşbu 7.3.5. maddesinde yer alan faturalama ihtilafının çözüm prosedürü, sadece bu **Sözleşmenin** 7.3 maddesi ile ilgili olarak doğan ihtilafların çözümü veya bu **Sözleşmenin** 7.3 maddesi ile ilgili sorunların çözümünde kullanılacaktır.

**7.3.5.2. Taraflar,** ihtilafları çözmek için ellerinden gelen iyi niyetli çabayı göstereceklerdir. Eğer **Taraflardan** biri (“itiraz eden **Taraf**”) teslim edilmiş bir faturanın doğruluğuna itiraz ederse, itiraz eden **Taraf** faturanın alınmasından sonraki bir hafta içinde karşı **Tarafın** faturalama işleri yetkili birimine, problemin içeriği ve büyüklüğünü yazılı olarak tebliğ edecektir. Eğer problem, ilgili faturanın vade tarihinin dolmasına son bir işgünü kalana kadar çözülmemişse, itiraz eden **Taraf** diğerine yazılı tebliğde bulunarak 7.3.5.3’de yer alan faturalama ihtilafı prosedürünü başlatabilir. İtiraz eden **Taraf** böyle bir tebliğde iddiasını mantıklı olarak ispat edecek tüm detayları belirtecektir.

**7.3.5.3. Taraflar** danışıp ihtilafı çalışma grubu seviyesinde (teknik seviye) halledecek ve eğer 15 (onbeş) **İşgünü** içinde anlaşma sağlanamazsa, ihtilaf, daha yüksek bir yönetim seviyesinde (yönetim seviyesi) çözülecektir. Eğer bu seviyede de ihtilaf, 10 (on) **İşgünü** içinde çözülmezse, bir sonraki yönetim mertebesine (üst yönetim seviyesi) götürülecektir. **Taraflar,** birbirlerine her seviyede yazılı olarak temsilcilerinin unvanlarını veya isimlerini bildirecektir. 7.3.5.5’e tabi olarak, **Taraflar,** işbu **Sözleşmenin** 7.3 maddesi ile doğan ihtilafları, yukarıda bahsedilen ihtilaf çözüm prosedürünü sonuna kadar kullanarak çözeceklerdir. **Taraflar,** aralarında yazılı olarak anlaşarak yukarıda yer alan zaman dilimlerini uzatabilirler.

**7.3.5.4.** Yukarıdaki anlaşmazlıkların giderilmesi ile ilgili prosedür, hiçbir suretle **Tarafların** işbu **Sözleşmeden** doğan diğer haklarını etkilemez.

**7.3.5.5. Tarafların** bir ihtilafı çözmek için yukarıda bahsedilen ihtilaf çözümü prosedürlerini sonuna kadar kullanmaları bir iyi niyet göstergesi olmasına rağmen, iş bu **Sözleşmede** yer alan hiçbir husus, herhangi bir ihtilaf yüzünden, **Taraflardan** herhangi birinin, mahkemelere başvurmasını, dava sürerken veya mahkeme nihai bir karara varmadan geçici bir mahkeme emrini elde etme ya da ifa ettirmesini engellemez.

### 7.3.6. Arabağlantı Kullanım Tablosu

Arabağlantı Kullanım Tablosu aşağıdaki biçimde dzenlenecektir.

Çağrı Sayısı	Ücretlendirilebilir Çağrı Süresi veya Miktarı	Çağrı Sonlandırma Ücreti	Tutar
$n_1$	$d_1$	$p_1$	$r_1$
$n_2$	$d_2$	$p_2$	$r_2$
$N$	$D$		$R$

- $N$  :  $n_1+n_2+\dots+n_n$  Toplam **Çağrı** sayısı  
 $D$  :  $d_1+d_2+\dots+d_n$  Toplam **Ücretlendirilebilir Çağrı Süresi** veya Miktarı  
 $r$  :  $d \times p$  **Çağrı** tipine göre tutar  
 $R$  :  $r_1+r_2+\dots+r_n$  Toplam Tutar

Çağrı süresi saniye bazlı ölçölür ve faturalandırılır.

## 8. TALEP TAHMİNLERİNE İLİŞKİN HUSUSLAR

### 8.1. Trafik Tahminlerine İlişkin Hususlar

**Trafik Tahminleri**, **Taraflarca**, yeterli **Arabağlantı Sistemi** ve transmisyon **Şebeke Kapasitesini** planlayarak, müteakip **Kapasite** sipariŐini verebilmek için kullanılacaktır. **Taraflar**, doğru bir **Trafik Tahmini** sağlamak için gereken çabayı gösterecekler fakat, bu **Trafik Tahminleri**, işbu **Sözleşme** kapsamında belirtilen istisnalar dışında bağlayıcı olmayacaktır.

#### 8.1.1. Trafik Tahmini Kapsamı

Aşağıda belirtildiği gibi, her bir **Arabağlantı Sistemine** ait **Trafik Tahminleri**, farklı trafik tipleri ve hizmetler için **Taraflarca** hazırlanacaktır. Bu **Tahminler** aşağıdakileri içerecektir:

- a) Toplam gelen ve giden uluslararası trafik.

b) Toplam ulusal **Arabağlantı** trafiği

### 8.1.2. Trafik Tahmin d6nemleri

**Trafik Tahminleri** yaklaşık bir (1) yıllık d6nemlerde yapılacaktır.

## 9. ŞEBEKE BÜTÜNLÜĞÜ VE GÜVENLİĞİNE İLİŞKİN HUSUSLAR

**Taraflar**, herhangi bir ekipman arızasının, tarafların Şebekeleri arasındaki trafik yönünün tamamen kesilmesine neden olmaması için gerekli tedbirleri alacaklardır.

## 10. HİZMET KALİTESİNİN SAĞLANMASI

### 10.1. Genel

**10.1.1. Taraflar**, karşı **Taraftan** aldıkları **Çağrıları**, kendi **Müşterilerinin** geneli için sağladıkları hizmet kalitesine ve standardına uygun olarak sonlanma noktalarına naklederler.

**Taraflar** **Çağrıların** naklinin tüm kalitesini maksimuma çıkarmak için işbirliği yapacaklardır ve ilgili **ITU-T** ve **ETSI** standartlarında içerilen elektronik haberleşme Şebekeleri ve hizmetlerinde bulunan kalitenin elde edilmesi için genel temel standartları, teknikleri ve metodolojiyi benimseyeceklerdir.

**10.1.2. Taraflar**, anormal Şartlar ve gereksinimlerin **Tahmin** edilenin üstünde çıkması nedeniyle oluşan tıkanıklığın yol açtığı kısa süreli aşırı yüklenmeleri hafifletecek ve hizmet kalitesini koruyacak işletim, yönetim stratejileri üzerinde görüş birliğine varacaklardır.

### 10.2. Hizmet Kalitesi

**10.2.1. Taraflar**, hizmet kalitesini izlemek için ilgili hizmet parametreleri ve ölçümleri üzerinde görüş birliğine varacaklardır. Standartlara veya hizmet kalitesi eşik



değerlerine ulaşamayan durumlarda, **Taraflar**, olumsuz performansla sonuçlanabilecek trendleri tespit edecek ve düzeltmek için ellerinden gelen çabayı göstereceklerdir.

**10.2.2.** Şayet bir hizmet kalitesi problemi tespit edilirse, **Taraflar**, aşağıdaki bilgilerle birlikte, problem hakkında bilgi alışverişi yapacaklardır:

a) Kritik trafik düzeyleri ve başarısız **Çağrı** talepleri ile bu tip çağrılarının detay analiz kayıtları,

b) Trafik kaynakları hakkındaki bilgiler,

c) Performans değerleri ve sapmaları ile ilgili bilgiler.

**10.2.3.** **Taraflar** problemi belirlemek ve çözmek için ellerinden gelen çabayı gösterecektir.

## **11. ARIZALARIN GİDERİLMESİNE YÖNELİK PROSEDÜRLER**

### **11.1. Hata Tespiti ve Raporlaması**

Şayet bir **Taraf**, kendi **Şebekesinde** oluşan ve diğer **Tarafın Şebekesini** olumsuz etkileyebilecek bir hatayı fark ederse, fark eden **Taraf** derhal diğer **Tarafı** bu sorunu çözmek için yapılmakta olan faaliyetler hakkında bilgilendirecektir.

### **11.2. Müdahale Hızı**

**Taraflar**, farklı arıza ve hatalar için, görüş birliğine varılan müdahale zamanlarını oluşturup anlaşmaya varacaklardır. Müdahale zamanı, hatanın raporlanmasından düzeltici faaliyetlerin başlamasına kadar geçen süredir.

### **11.3. Hizmet Restorasyonu**

Hizmet restorasyon prosedürleri aşağıdaki temeller esas alınarak uygulanacaktır.

- a) Hizmeti etkileyen hatalar öncelikli olarak giderilecektir. İlgili **Taraf**, trafik oranını veya **Müşterileri** etkileyerek en yüksek hizmet kaybına yol açan hatalara öncelik verecektir.
- b) İlgili **Taraf**, yedek **Kapasiteyi** otomatik olarak hemen kullanılabilir duruma getirecektir
- c) İlgili **Taraf**, cihaz alarmlarını gözlemleyecek ve gerektiğinde diğer **Tarafla** işbirliği içerisinde hatanın niteliğini ve yerini belirlemek için testler yapacaktır;
- d) İlgili **Taraf**, mümkünse hatayı derhal giderecek, mümkün değilse, diğer **Tarafı** düzenli olarak gelişmelerden haberdar edecektir;
- e) Şayet geçici önlemler alınmış ise, diğer **Taraf**, tam ve son düzeltmenin **Tahmini** zamanı ve hizmet üzerindeki etkileri konusunda bilgilendirilecektir.

## 12. STANDARTLAR VE TEKNİK ÖZELLİKLER

**Taraflar**, **Şebekelerini** irtibatlandırırken ulusal ve uluslararası **Teknik Standartlara** uyum sağlayacaktır.

### 12.1. Teknik Değerlendirme Toplantısı

**Teknik Değerlendirme Toplantısı**, **Taraflardan** birinin yazılı isteği üzerine ilk **Kapasite** profilinin alınmasından sonra en fazla bir (1) ay içinde yapılacaktır. Müteakip **Teknik Değerlendirme Toplantıları** dört (4) aylık aralıklardan uzun olmayan sürelerde, bir sonraki dört (4) aylık dönem başlamadan en az beş (5) işgünü önce yapılacaktır. Toplantının sıklığındaki herhangi bir değişiklik konusunda, **Taraflar** aralarında yazılı olarak anlaşacaklardır.

### 12.2. Eko Kontrolü

**Taraflar** eko engelleme için gerekli önlemleri kendi sistemlerinde alacaklardır.

### 12.3. Çağrı Yapan Hattın Belirlenmesi (CLI)

**Taraflar** teknik imkanlar dahilinde geri arama yapılabilmesi ve faturalamaya esas bilgilerin güvenilir olabilmesi için **Çağrılarını CLI** bilgilerini kapatmaksızın ve değiştirmeksizin aktaracaklardır.

### 12.4. Kötü Niyetli Çağrılarının Belirlenmesi (MCI)

**Tarafların Şebekeleri** yeterli ve teknik olarak mümkün ise, **Tarafların**, isteği üzerine, birbirlerine **MCI** hizmetini sağlayacaklardır. Bu hizmetin teknik ayrıntıları **Taraflarca** daha sonra belirlenecektir.

## 13. SİNYALLEŞME, TRAFİK VEYA ŞEBEKE YÖNETİMİ GİBİ İŞLETİME İLİŞKİN HUSUSLAR

### 13.1. Sinyalleşme

**Taraflar, Şebekelerinde** kullanılmakta olan **ITU, ETSI** ve uluslararası kuruluşların onayladığı sinyalleşme standartlarını sağlayacaktır.

**Taraflar Arabağlantı Sistemlerini**, Numara 7 sinyalleşmesi (SS7) ve paket anahtarlama VoIP teknolojileri kullanarak bağlayacaktır.

Tarafların Arabağlantı Sistemlerinin uygun olması durumunda paket anahtarlama arabağlantı tesis edilmesi de mümkündür. Paket anahtarlama arabağlantı VoIP teknolojileri ile yapılacaktır. Sinyalleşme ve çağrı kontrol seviyesi protokolü olarak SIP veya H.323 protokolleri kullanılabilir. Voip teknolojileri ile arabağlantı yapılması durumunda ses trafiği G.723 veya G.729 formatında kodlamacaktır. Bu kapsamda taşınacak fax aramaları T.38 standardında olacaktır.

### 13.2. Yönlendirme Prensipleri

#### 13.2.1. Genel

**Arabağlantı** yönlendirmesi ve **Şebeke** yapısı tarafların mevcut **Şebeke** yapılarına ve sağlanacak **Arabağlantı** hizmetinin özelliklerine uygun olarak tarafların mutabakat ile belirledikleri teknik usul ve esaslara göre yapılacaktır.

**Taraflarca** belirlenecek **Arabağlantı Sistemlerine** ancak her bir Taraf kendisi tarafından hizmet verilen ve teslim alınacak olan **Numaralandırma** aralıkları yönlendirilebilir.

**Taraflardan** biri diğer **Tarafın** trafiğini, aşağıdaki yönlendirme prensiplerine göre yönlendirecektir:

a) Her **Şebeke**, karşı **Şebekeden** gelen **Çağrıları**, kendi aboneleri için uyguladığı yönlendirme prensiplerine göre sonlandıracaktır.

b) şayet bir yönde kesinti oluşursa, hizmeti yeniden sağlamak için mümkün olan güzergahlarda alternatif Trafik yönlerini sağlamak için gerekli çaba gösterilecektir.

c) Bir yöne doğru taşma olması halinde, önlem olarak yönlendirme prosedürleri **Taraflarca** karşılıklı belirlenecektir.

### 13.2.3. Özel Elektronik Haberleşme Hizmetlerine Yönlendirme

**Çağrıların** tarafların özel hizmetlerine yönlendirilmesi, yönlendirilmenin yapıldığı taraf **Şebekesi** üzerinden uygun operatör merkezine aktarılacak şekilde yönlendiren tarafından düzenlenir.

### 13.2.4. Arabağlantı Trafik Yönü Boyutlandırması

13.2.4.1. Trafik Yönleri, sadece işbu **Sözleşmeye** uygun olarak sipariş edilen **Kapasitenin** taşıyacağı trafiği, belirlenen bloklama oranı dikkate alınarak, karşılayacak yapıda olacaktır. Her iki **Taraf** için de, **Arabağlantı** tranmisyon yolu üzerindeki **Yüklü Saat** trafiğine göre gerekli tranmisyon kanal sayısının belirlenmesinde, %1 (yüzde bir) 'lik bloklama oranı dikkate alınacaktır.

**13.2.4.2. Taraflar, Şebekelerinden** gönderilen trafiğin gerek **Arabağlantı Devrelerinde** ve gerekse **Şebekeleri** dahilindeki yönlendirmelerde taşma olasılığını da dikkate alarak her iki **Taraf** da **Şebekelerindeki** boyutlandırma ve yönlendirmelerinde gerekli tedbirleri alacaktır.

### **13.3. İşletme**

**13.3.1** Taraflar kendi Şebekelerinin güvenliği ve işletmesinden sorumlu olacaktır.

**13.3.2** Taraflar diğerinden teslim aldıkları trafikle ilgili işletim ve kalite ile ilgili her türlü izleme, uyarı ve raporlama tanımlarını yapacaklar ve ilgili değerlerin 7x24 gözlenmesini sağlayacaklardır.

**13.3.3** Taraflar ilgili arabağlantı ile ilgili planlı bakım çalışmalarını en geç 48 saat öncesinden diğerine bildirmekle yükümlüdür.

**13.3.4** Tarafların arabağlantı linklerinde yapacağı bakım çalışmaları servisin çalışırılığını etkileyecek ise, bakım çalışmaları, trafiğin en az olduğu saatlerde planlanacaktır.

Taraflar karşılıklı olarak problem bildirme ve yükseltim listelerini paylaşacaklardır. Problem bildirme yükseltim listelerinde aşağıdaki konulardaki personelinin e-mail, ve telefon bilgileri bulunacaktır.

- **7x24 Erişilebilir Yardım Masası**

**TTM**

**e-posta** : [noc@ttmiletisim.com.tr](mailto:noc@ttmiletisim.com.tr)

**Tel** : + 90 212 510 76 76

**Faks** : + 90 212 510 73 30

**ŞİRKET**

**e-posta** :

**Tel** :

**Faks** :

- **Fiziksel Transmisyon**

**TTM**

**İlgilisi** : Y. Gürkan GİRĞİN  
**e-posta** : [gurkangirgin@ttmiletisim.com.tr](mailto:gurkangirgin@ttmiletisim.com.tr)  
**Tel** : + 90 212 510 76 76  
**Faks** : + 90 212 510 73 30

**ŞİRKET**

**İlgilisi** :  
**e-posta** :  
**Tel** :  
**Faks** :

- **Ses Taşıma ve Yönlendirme**

**TTM**

**İlgilisi** : Y.Gürkan GİRĞİN  
**e-posta** : [gurkangirgin@ttmiletisim.com.tr](mailto:gurkangirgin@ttmiletisim.com.tr)  
**Tel** : + 90 212 510 76 76  
**Faks** : + 90 212 510 73 30

**ŞİRKET**

**İlgilisi** :  
**e-posta** :  
**Tel** :  
**Faks** :

- **Faturalama - Mutabakat**

**TTM**

**İlgilisi** : Berat Kübra ERDOĞAN, Güler ŞENBAŞ  
**e-posta** : [finans@ttmiletisim.com.tr](mailto:finans@ttmiletisim.com.tr)  
**Tel** : +90 212 510 76 76  
**Faks** : +90 212 510 73 30

**ŞİRKET****İlgilisi** :**e-posta** :**Tel** :**Faks** :• **Ticari Kontak****TTM****İlgilisi** : Aydın İPEK

Berat Kübra İPEKİŞLEYEN

**e-posta** : [aydinipek@ttmiletisim.com.tr](mailto:aydinipek@ttmiletisim.com.tr)[kubraipek@ttmiletisim.com.tr](mailto:kubraipek@ttmiletisim.com.tr)**Tel** : + 90 212 510 76 76**Faks** : + 90 212 510 73 30**ŞİRKET****İlgilisi** :**e-posta** :**Tel** :**Faks** :

**13.3.5** Taraflar ara bağlantı ile ilgili problem bildirildiğinde, yardım masası üzerinden kayıt alacak ve bildiren tarafın takip edebilmesi için problem numarası sağlayacaklardır.

**TTM İLETİŞİM HİZMETLERİ A.Ş.**

Adına,

.....

.....

Adına,